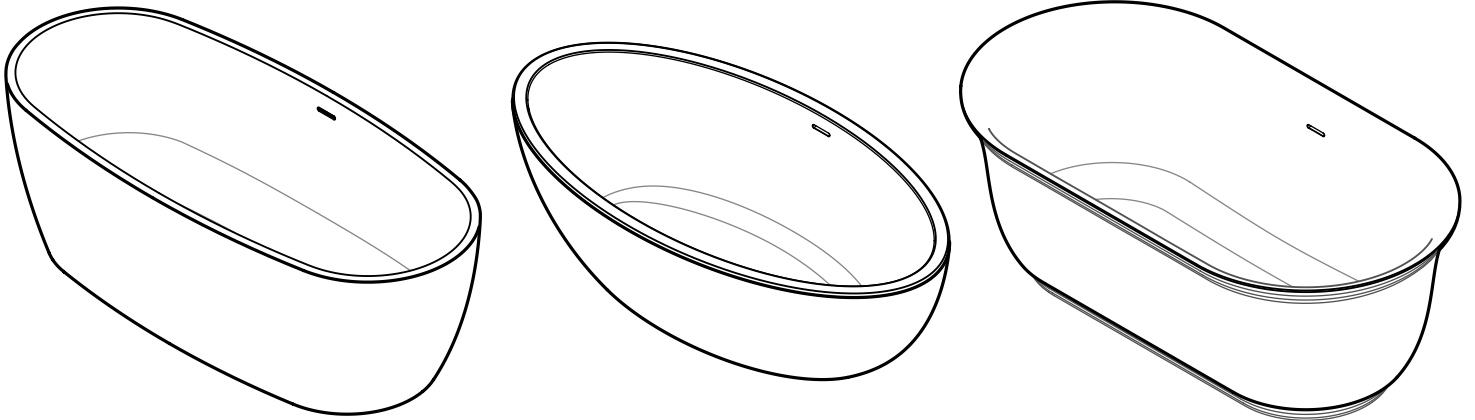
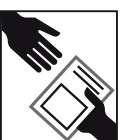


POOLSPA

## SOLID SURFACE BATHTUB



EN - Offer may vary depending on country  
PL - Oferta może się różnić w zależności od kraju  
RU - Предложение может варьироваться в зависимости от страны



## Instructions for use



These instructions for use must be carefully read before installation.

**Check on content of delivery and condition of the components:** Check delivery after receipt for completeness and possibly damage (see parts list on page 4). Inform the dealer immediately when damage is apparent. We are not liable for damage arising during or after installation/fitting.

**Check door width before starting work:** Does the bath pass through the door of the room in which the bath will be installed? Required minimum door width: See dimensions page 3-4.

**Laying circuits:** Do not lay any circuits under the bath.

**Protection from damage:** Use suitable protective covers to prevent damage to surfaces and blockages by dirt or dust arising during fitting. Provide tub with additional protective cover, before beginning installation.

**Special precautions:** When cleaning the tiles, make sure that no ammoniac or a similar aggressive cleaning agent come into contact with the installed parts.

**Water connection:** As soon as the water inlet is below the rim of the tub, the connection must be made with a safety device according to EN 1717 (Fluid category 5). For example, that might be a DC safety device (e.g. a type A 1 pipe-interrupter with permanent connection to the atmosphere) depending on the installation requirements. This connection must absolutely be effected by a qualified specialist. This is to be observed with all tubs that are filled through the overflow. The connection must be made using reinforced elastic tubing carrying the premixed hot and cold water.

**Feed rate: Maximum 20 litres/min (EN 200)**  
**Overflow rate: Minimum 36 litres/min (EN 274)**  
**Drainage rate: Minimum 48 litres/min (EN 274)**

**Checking that the tub is waterproof:** After connecting the water supply and drainage pipes, the tub must be filled and examined to ensure that it is waterproof.

Setting the bath water temperature 40 °C should not be exceeded.

## Instrukcje użytkowania



Przed rozpoczęciem instalacji należy dokładnie zapoznać się z niniejszymi wskazówkami dotyczącymi obsługi.

**Sprawdzenie zakresu i stanu dostaw:** Należy sprawdzić, czy dostarczony zestaw jest kompletny i bez ewentualnych uszkodzeń (zobacz zakres dostawy na str. 4). Jeśli znaleziono uszkodzenie, należy natychmiast poinformować sprzedawcę. Firma nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w trakcie lub po instalacji/mocowaniu.

**Sprawdzenie szerokości drzwi przed rozpoczęciem pracy:** Czy wannę da się przenieść przez drzwi pomieszczenia, w którym ma być zainstalowana? Minimalna wymagana szerokość drzwi: patrz wymiary podane na stronach 3-4.

**Układanie przewodów:** Nie wolno umieszczać żadnych przewodów pod wanną.

**Ochrona przed uszkodzeniami:** W celu uniknięcia uszkodzeń powierzchni i zablokowania odpływu brudem i kurzem powstałym podczas mocowania, należy stosować odpowiednie materiały zabezpieczające: Przed rozpoczęciem zabudowy przykryć wannę dodatkową osłoną.

**Specjalne środki ostrożności:** Podczas czyszczenia płytek należy uważać, aby do zainstalowanych części nie dostał się amoniak, ani inny równie silny środek czyszczący.

**Połączenie wody:** Jeśli wlew wody znajduje się poniżej brzegu wanny, przyłącze musi być wykonane z zastosowaniem urządzenia zabezpieczającego zgodnego z normą EN 1717 (kategoria płynu 5). Może to być na przykład urządzenie zabezpieczające DC (np. przerywacz przepływu typu A 1 ze stałym połączeniem z otoczeniem) pod warunkiem spełnienia warunków zabudowy! Przyłącze musi być wykonane przez specjalistę. Zalecenia te należy stosować do wszystkich wanień napełnianych przez przelew. Przyłącze może być wykonane przez uzbrojony przewód elastyczny z już wymieszaną wodą zimną i ciepłą.

**Wydajność napływu: maksimum 20 litrów/min (EN 200)**  
**Wydajność przelewu: minimum 36 litrów/min (EN 274)**  
**Wydajność odpływu: minimum 48 litrów/min (EN 274)**

**Sprawdzenie szczelności wanny:** Po podłączeniu dopływu oraz odpływu wody napełnić wannę i sprawdzić jej szczelność.

Nie należy przekraczać temperatury wody do kąpielii 40 °C.

## Инструкция по эксплуатации



Перед установкой обязательно внимательно прочесть настоящее руководство по использованию.

**Проверка объема и состояния поставки:** После доставки проверьте комплектность и наличие возможных повреждений (см. стр. 4 комплектация). В случае очевидных повреждений немедленно сообщить поставщику. За повреждения, возникшие во время или после монтажа/установки, мы ответственности не несем.

**Проверка ширины двери перед началом работы:** Проходит ли ванна сквозь дверь помещения, где она будет установлена? Требуемая минимальная ширина двери: см. размеры на стр. 3-4.

**Укладка проводов:** Не укладывайте под ванной электропроводку.

**Защита от повреждений:** Использование покрытий для защиты поверхности от повреждений и засорения пылью и грязью. Перед началом установки ванну необходимо закрыть дополнительным защитным чехлом.

**Особые меры предосторожности:** При чистке плитки не допускайте попадания аммиака или аналогичных агрессивных чистящих средств на установленные части.

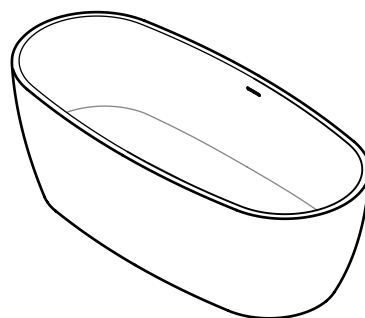
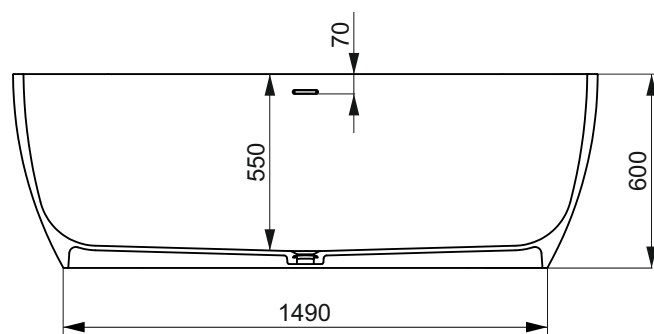
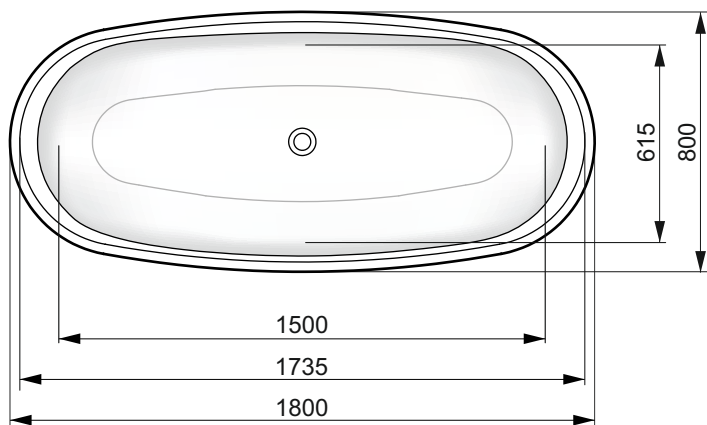
**Подключение к водопроводу:** Если входное отверстие для воды расположено ниже края ванны, то подключение должно производиться при помощи предохранительного оборудования EN 1717 (категория жидкости 5). Это может быть, например, предохранительное оборудование DC (например, прерыватель труб типа A1 с постоянным подключением к атмосфере), с учетом требований к монтажу! Подключение должен обязательно делать квалифицированный специалист. Это условие необходимо соблюдать при подключении всех ванн, которые наполняются через водослив. Подключение должно происходить через армированный эластичный трубопровод с уже смешанной холодной и горячей водой.

**Мощность подачи воды: Макс. 20 л/мин. (EN 200)**  
**Мощность перелива: Миним. 36 л/мин. (EN 274)**  
**Мощность слива: Миним. 48 л/мин. (EN 274)**

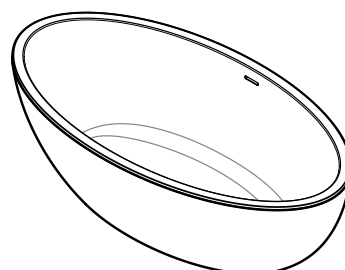
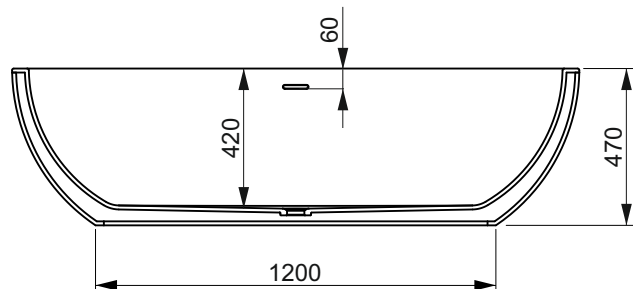
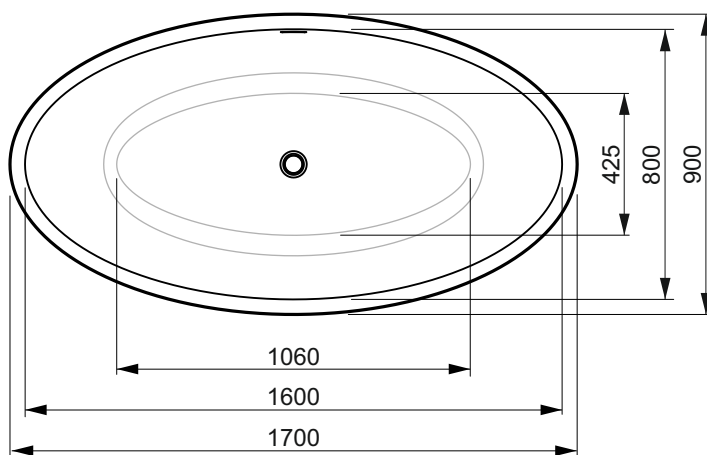
**Проверка герметичности ванны:** После подключения притока и оттока воды ванну надо наполнить и проверить на герметичность.

Настройка значения температуры воды не должна превышать 40 °C.

DP

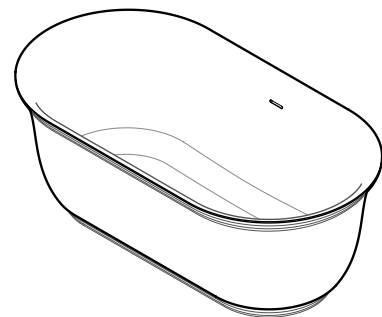
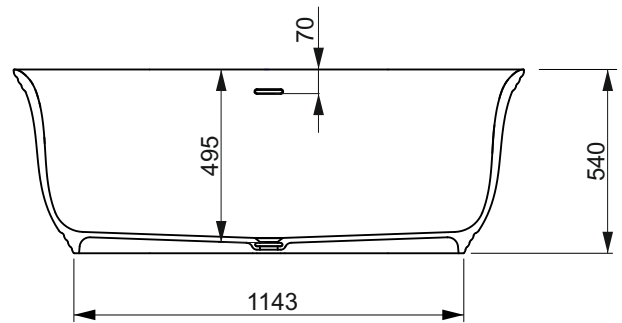
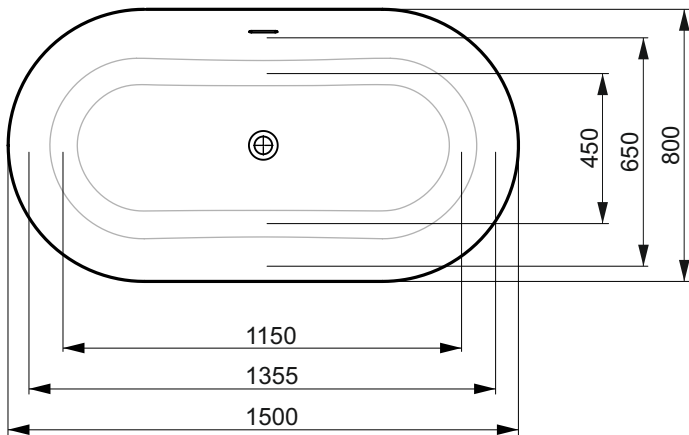


MOOD

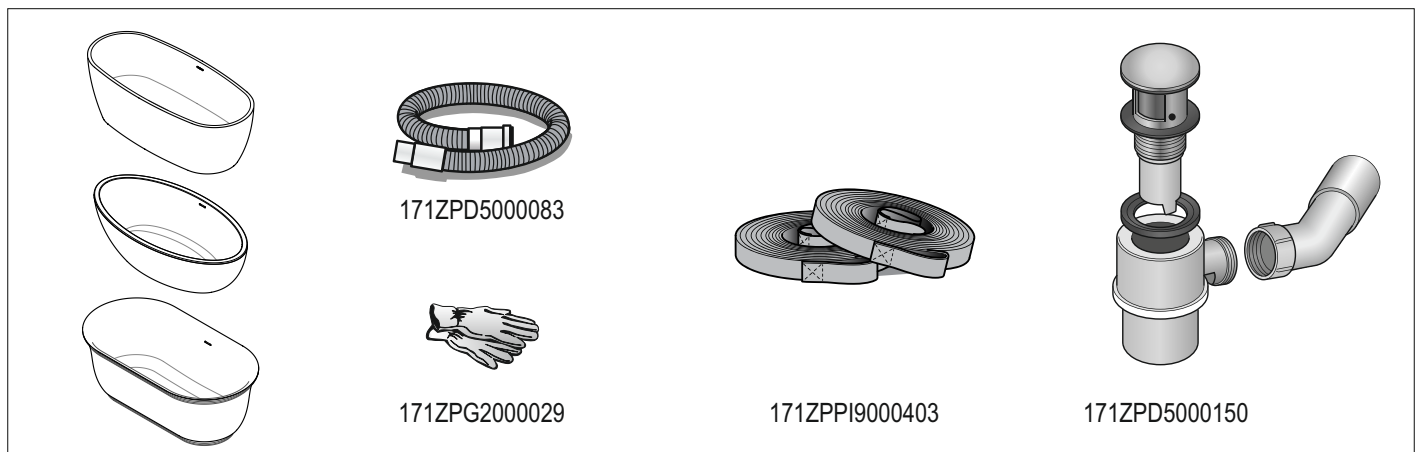


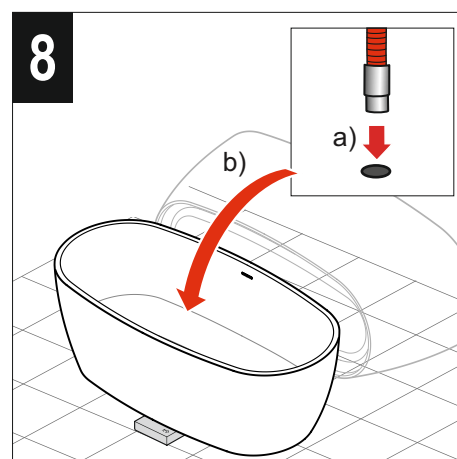
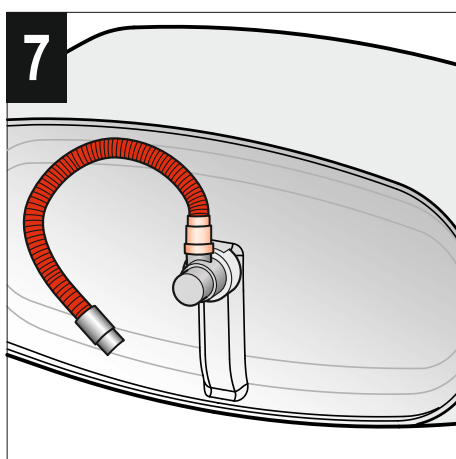
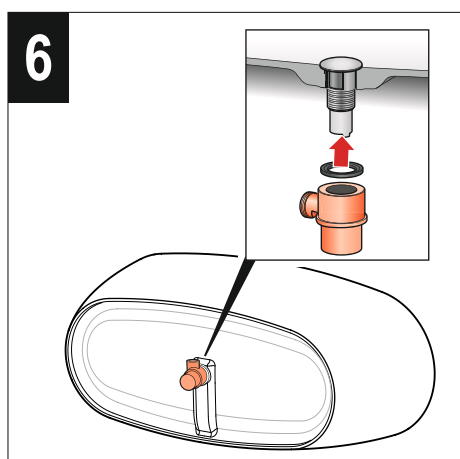
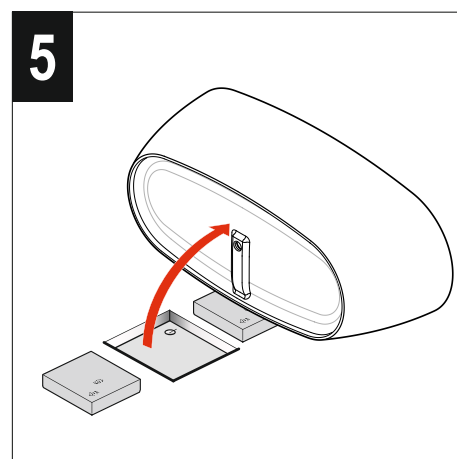
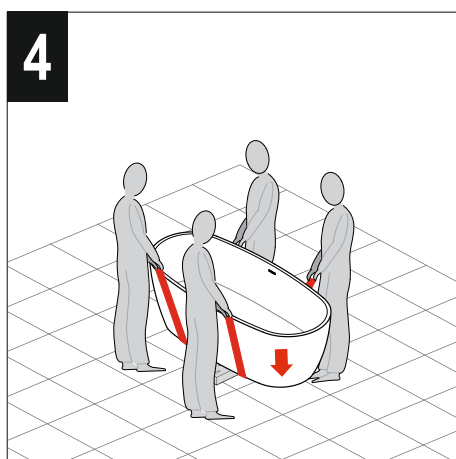
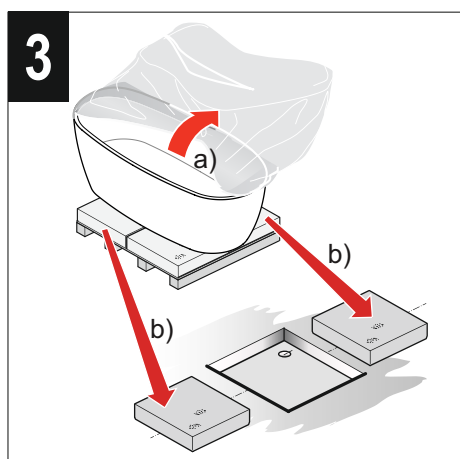
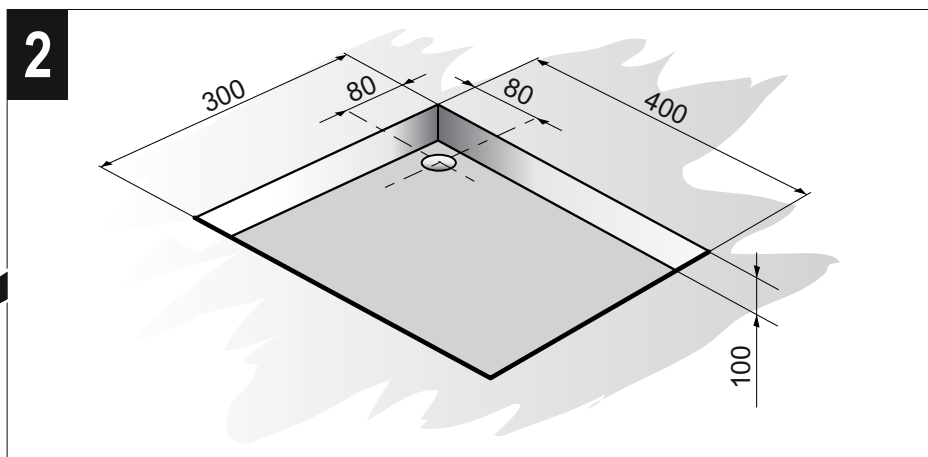
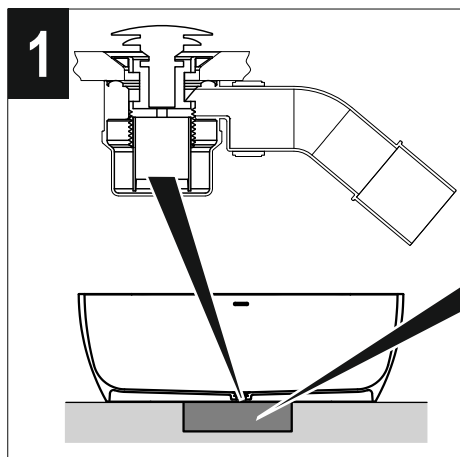
Dimensions mm  
Wymiary mm  
Размеры мм

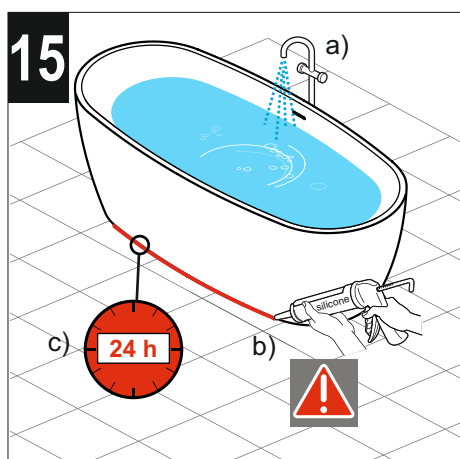
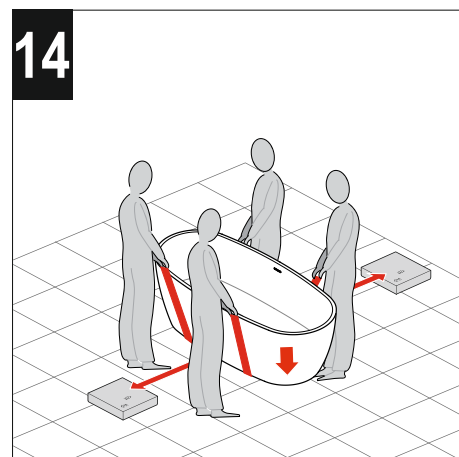
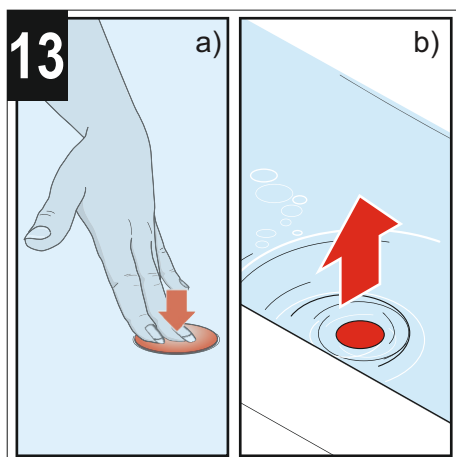
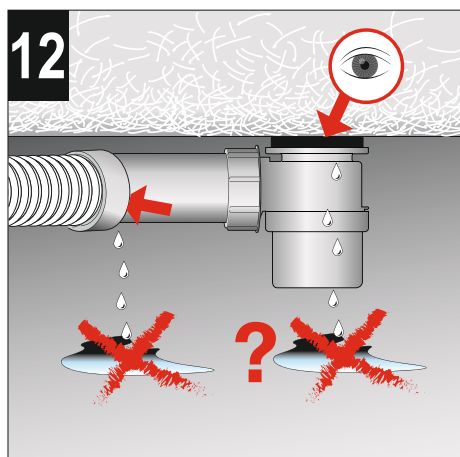
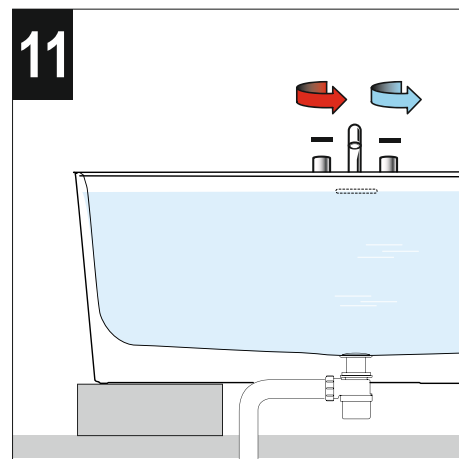
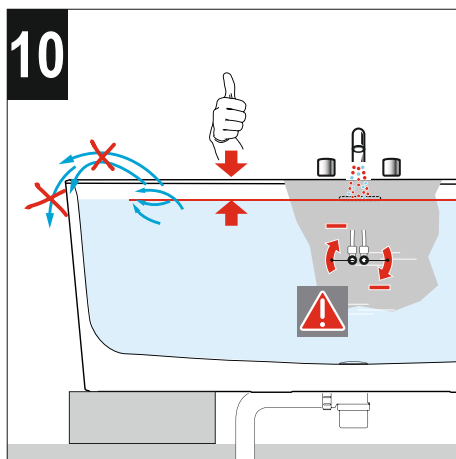
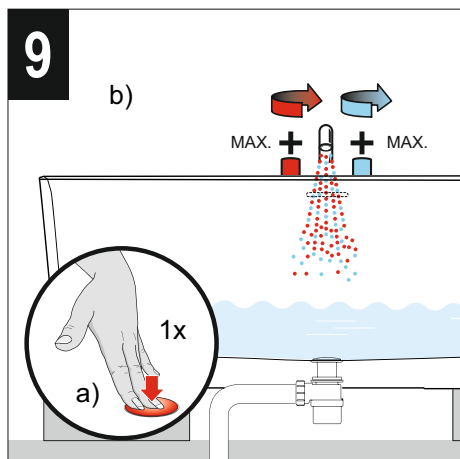
## TUSCAN



Parts list. Tub assembly installation instructions  
Zakres dostawy. Instrukcja montażu wanny  
Комплект поставки. Инструкция по монтажу корпуса ванны







## General Information, Whirlpool Maintenance Instructions



### General comments on operation and use

For your safety bathtub temperature should not exceed 40°C.

Let water out after each bath. Never leave children in the tub unsupervised.

### Whirlpool maintenance instructions

The surface is simple to clean and maintain. The smooth surface hardly collects dirt. Regular care: sponge, soft cloth, somewhat antistatic cleaning agent. The tub will thus reject dirt.

Avoid the use of abrasives or solvents which damage the surface of the tub.

After long contact periods, several substances like ink, cosmetics and dyes may leave colouring stains. Lit cigarettes can leave burning rings.

Remove heavy dirt with liquid household cleaner e.g. dishwash detergents or liquid soap (observe dilution instructions).

Remove lime marks with a decalcifier. Always rinse with plenty of clean water. Give a final polish with a soft cloth. Use no acid cleaning agents or cleaning vinegar.

### In no case are alcohol or solvents containing acetone to be used.

Damage resulting from inappropriate treatment by the user will not be covered by our guarantee.

## Ogólne wskazówki, czyszczenie wanny



### Informacje ogólne dotyczące użytkowania

Nie należy przekraczać temperatury 40°C.

Po każdej kąpieli spuścić wodę. Nigdy nie pozostawiać w wannie dzieci bez nadzoru.

### Czyszczenie wanny

Powierzchnia sprawia, że utrzymanie czystości nie przysparza trudności. Zanieczyszczenia nie osadzają się na śliskiej powierzchni. Do regularnej pielęgnacji używać gąbki, miękkiej ściereczki, antystatycznego środka czyszczącego. Powierzchnia wanny utrudnia osadzanie się brudu.

Nie należy stosować środków do szorowania lub rozpuszczalników, które mogą uszkodzić powierzchnię wanny.

W wyniku długotrwałego kontaktu powierzchni z różnego rodzaju substancjami, takimi jak atrament, kosmetyki i barwniki, może dojść do zabarwienia powierzchni. Tłące się papierosy mogą pozostawiać okrągłe ślady przypalenia.

Siłne zabrudzenia należy usuwać za pomocą płynnych środków czyszczących, jak np. płyn do mycia naczyń lub woda z mydłem (przestrzegać zaleceń dotyczących rozcieńczenia).

Osady z kamienia należy usuwać przy użyciu płynu do usuwania osadów. Zawsze spłukiwać dużą ilością czystej wody i polerować przy użyciu ściereczki. Nie używać żadnych środków zawierających kwas lub ocet.

### W żadnym wypadku nie stosować rozpuszczalników zawierających alkohol lub aceton.

Szkody powstałe na skutek nieprawidłowego użytkowania nie podlegają odpowiedzialności z tytułu gwarancji.

## Общие указания, Инструкция по уходу за ванной



### Общие указания по использованию

Не превышайте температуру 40°C.

После каждого принятия ванны воду необходимо спустить. Никогда не оставлять детей в ванне без присмотра.

### Инструкция по уходу за ванной

Поверхность легко очищается и не требует особых мер ухода. К гладкой поверхности практически не прилипает грязь. Регулярный уход: Губка, мягкая ткань, немного чистящего средства с антистатическим действием. Благодаря этому к ней не будет прилипать грязь.

Избегайте использования абразивных средств или растворителей, так как они могут повредить поверхность ванны.

Такие субстанции, как чернила, косметика и краски при длительном контакте могут приводить к образованию пятен. Зажженные сигареты могут оставлять следы прижога.

Серьезные загрязнения удаляются с помощью жидкого бытового чистящего средства, например, средства для мытья посуды или мыльного раствора (соблюдайте указания по разбавлению). Известковые пятна удаляются с помощью средства для удаления накипи. Всегда промывайте большим количеством чистой воды, затем протирайте тканью. Не используйте содержащие кислоты или уксус чистящие средства.

### Ни в коем случае не используйте растворители, содержащие алкоголь или ацетон.

Повреждения, возникшие при неправильном обращении со стороны пользователя, не попадают под действие гарантийного обслуживания.

## Use



**Beware!** Increased risk of slipping when surface is wet. This is particularly so when using soap, shampoo, bath oil, etc.

**Changes allowed:** Roca POOL-SPA reserves the right to make changes or modifications on any of its products without notice.

## Użytkowanie



**Uwaga!** Niebezpieczeństwo poślizgnięcia się wzrasta, kiedy powierzchnia wanny jest wilgotna. Ma to miejsce zwłaszcza w przypadku użycia mydła, szamponu, olejków do kąpieli itp.

**Dozwolone zmiany:** firma Roca POOL-SPA zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian bądź modyfikacji swoich produktów bez powiadomienia.

## Использование



**Будьте осторожны!** Когда поверхность влажная, можно поскользнуться. Чаще всего это происходит при использовании мыла, шампуня, масел и других подобных средств.

**Допустимы изменения:** Roca POOL-SPA сохраняет за собой право изменять или модифицировать любой из своих продуктов без предупреждения.

Roca Pool-Spa Sp. z o.o.  
ul. Wyczółkowskiego 20  
44-109 Gliwice



[www.poolspa.pl](http://www.poolspa.pl)  
[poolspa@pl.roca.com](mailto:poolspa@pl.roca.com)

**+48 91 38 777 00**

POOLSPA